

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Российский государственный гуманитарный университет»

(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ИСТОРИКО-АРХИВНЫЙ ИНСТИТУТ

Факультет международных отношений и зарубежного регионоведения

Кафедра иностранных языков

ИСТОРИЯ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ СТРАН

Рабочая программа дисциплины

Направление подготовки

43.03.02 «Туризм»

По профилю: «Технология и организация экскурсионных услуг (Международный туризм)»

Уровень квалификации выпускника

Бакалавр

Форма обучения - очная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2019

ИСТОРИЯ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ СТРАН

Рабочая программа дисциплины

Авторы-составители:

доцент, канд. филол. наук, проф. *Л.А.Халилова*;

доцент *Л.А.Калямова*;

доцент, канд. пед. наук, доцент *Т.В.Баранова*.

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры

№ 10 от 26.09.2019

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка	4
1.1 Цель и задачи дисциплины	4
1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине	7
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы	9
2. Структура дисциплины	10
3. Содержание дисциплины	14
4. Образовательные технологии	24
5. Оценка планируемых результатов обучения	33
5.1. Система оценивания	33
5.2. Критерии выставления оценок	34
5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	41
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	63
6.1. Список источников и литературы	63
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»	68
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	72
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов	76
9. Методические материалы	78
9.1. Планы практических занятий	78
9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ	114
9.3. Иные материалы	120
Приложения	
Приложение 1. Аннотация дисциплины	129
Приложение 2. Лист изменений	131

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1.1. Цель и задачи дисциплины

Данная программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по дисциплине «**История англоязычных стран**» и является частью цикла, формируемого участниками образовательных отношений» Б1.В.18 дисциплин учебного плана по направлению подготовки **43.03.02 «Туризм»** по профилю: «**Международный туризм**». Дисциплина реализуется Кафедрой иностранных языков ФМОиЗР Историко-архивного института РГГУ на факультете ФИПП.

Концепция модернизации российского образования подчеркивает необходимость ориентации образования не только на усвоение студентом определенной суммы знаний, но и на развитие его личности, его познавательных и созидательных способностей. Вся образовательная система должна формировать целостную систему универсальных знаний, умений и навыков, а также самостоятельной деятельности и личной ответственности обучающихся, т.е. ключевые компетенции, определяющие современное качество образования.

Данная программа направлена на развитие у обучающихся языковых компетенций не только посредством овладения иностранного языка, но также путем формирования уважительного отношения к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира, что ведет, в конечном итоге, к приобретению профессиональных навыков.

Целью курса «История иноязычных стран» в подготовке бакалавров по направлению **43.03.02 «Туризм»** по профилю: «**Международный туризм**» является профессиональная подготовка студентов средствами иностранного

языка, формирование у них необходимой коммуникативной языковой компетенции, а также высокого уровня социальной и профессиональной адаптации, что предполагает формирование всесторонне развитой личности, способной отвечать на вызовы современного общества и использовать знания, умения и навыки, полученные в ходе обучения.

Наряду с практической целью – профессиональной подготовкой, курс иностранного языка ставит образовательные и воспитательные задачи. Достижение образовательных целей означает расширение кругозора студентов, повышение уровня их общей культуры и образования, а также культуры мышления, общения и речи. Реализация воспитательного потенциала иностранного языка проявляется в готовности специалистов относиться с уважением к духовным ценностям других стран и народов, содействовать налаживанию межкультурных профессиональных и научных связей, достойно представлять свою страну на международных семинарах, конференциях и симпозиумах.

Вузовский курс иностранного языка является многоуровневым и разрабатывается в контексте непрерывного образования. Изучение иностранного языка строится на междисциплинарной интегративной основе. Курс «История иноязычных стран» носит коммуникативно-ориентированный и профильно-направленный характер. Его задачи определяются познавательными и коммуникативными потребностями бакалавров, проходящих подготовку по направлению **43.03.02 «Туризм»** по профилю: **«Международный туризм»**.

Такая профессиональная подготовка предполагает формирование у студентов способности и готовности к межкультурной коммуникации, необходимой и достаточной для использования иностранного языка в профессионально-коммуникативной, научно-исследовательской, экспертно-аналитической, редакционно-издательской и культурно-просветительской деятельности.

Задачи дисциплины:

- формировать уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп;
- знать этапы исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира;
- применять профессиональную и научную терминологию на иностранном языке и основные научные категории гуманитарного знания;
- развить умение письменного (чтение, письмо) и устного (говорение, аудирование) иноязычного общения;
- уметь собирать, обрабатывать и интерпретировать с использованием современных информационных технологий данные на иностранном языке, необходимые для формирования суждений по соответствующим профессиональным, социальным, научным и этическим проблемам;
- овладеть базовыми навыками публичной речи и аргументации для ведения дискуссии;
- овладеть базовыми навыками анализа текстов профессионального и социально значимого содержания;
- научиться аннотировать и реферировать научную литературу;
- научиться строить свое речевое и неречевое поведение в соответствии с социокультурной спецификой страны изучаемого языка;
- овладеть базовыми навыками письменного и устного перевода текстов профессиональной направленности.

В современной парадигме образования выдвигаются новые системы ценностных ориентиров, высшее образование требует изменений в языковой подготовке студентов как в отношении методики, средств обучения, так и в отношении содержания образования на основе нового образовательного стандарта. Требованием времени, несомненно, является интенсификация

преподавания иностранного языка не только на базовом и профессионально-ориентированном уровнях, но и в рамках специальных курсов на иностранном языке (где это предусмотрено учебными планами), и в магистратуре, где студентам традиционно преподают язык специальности, который десятилетиями отшлифовывался преподавателями кафедры иностранных языков ФМОиЗР ИАИ совместно с преподавателями профильных кафедр.

Кафедра иностранных языков ФМОиЗР ИАИ обладает возможностью предложить разработанную и апробированную концепцию образовательного плана сквозного преподавания иностранного языка на I-IV курсах бакалавриата и в магистратуре РГГУ. Данная концепция является результатом теоретических и практических наработок преподавателей кафедры, основана на принципах междисциплинарности, преемственности образовательных целей и задач, а также интерактивности преподавания.

Развивающая цель обучения предполагает такую организацию обучения иностранному языку, когда учитываются интересы, индивидуально-личностные особенности и потребности обучаемого, когда студент выступает как полноправный участник процесса обучения, построенного на принципах сознательного партнерства и взаимодействия с другими студентами и с преподавателем. Это ведет к интеллектуальному развитию личности студента, овладению им определенными когнитивными приемами для осуществления познавательной коммуникативной деятельности, формированию социально-личностных компетенций, развитию самостоятельности студента, его творческой активности, организованности, личной ответственности за результат обучения, умению работать в команде. Воспитательной целью при обучении иностранному языку является формирование у студента мировоззрения, предполагающее уважительное отношение к духовным ценностям своей страны и общекультурным ориентирам.

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине

Обучение специальным предметам на иностранном языке в ИАИ РГГУ направлено на развитие коммуникативной, когнитивной, информационной, социокультурной, профессиональной и общекультурной составляющих учебного процесса. В результате освоения программы бакалавриата по дисциплине «История иноязычных стран» по направлению подготовки **43.03.02 «Туризм»** по профилю: **«Международный туризм»** у выпускника должна быть сформированы следующие компетенции:

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
ПК – 3. Готов к реализации проектов в туристской индустрии	ПК-3.2 Должен уметь предоставлять туристу необходимую, достоверную и полную информацию о туристском продукте, обеспечивающую возможность его правильного выбора	Знать: основы определения достоверности и оптимальности информации о туристском продукте, предлагаемом туристам Уметь: определять полноту информации, её достоверность с целью предоставления туристу Владеть: навыками проверки, оптимизации, верификации предоставляемой информации туристу с целью обеспечения возможности правильного выбора.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Рабочая программа дисциплины «История англоязычных стран спецкурс» Б1.В.14. – нормативный документ, входящий в состав **образовательной программы высшего образования (ОП ВО)** по направлению **43.03.02 «Туризм»** и определяющий объем, содержание, порядок изучения учебной дисциплины, а также способы контроля результатов ее изучения.

Дисциплина «История иноязычных стран» является частью учебного плана по направлению подготовки **43.03.02 «Туризм» по профилю: «Международный туризм»**. Дисциплина реализуется Кафедрой иностранных языков Факультета международных отношений и зарубежного регионоведения Историко-архивного института РГГУ.

Основным условием начала обучения студентов иностранному языку по направлению подготовки **43.03.02 «Туризм»** является владение иностранным языком в том объеме, который предусмотрен нормативными требованиями к сдаче единого государственного экзамена по иностранному языку.

Для освоения каждого последующего этапа дисциплины «История иноязычных стран» необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения иностранного языка на предыдущих этапах.

Программа является авторской, в основу содержания курса положено представление о том, что в процессе обучения иностранный язык выступает не только и не столько как самостоятельная дисциплина, а как предмет, подчиненный профилирующим дисциплинам, являющийся медиумом профессиональных знаний, открывающий перед студентами большие возможности для ознакомления с зарубежным опытом в сфере избранной специальности. В связи с вышеизложенным, можно утверждать, что в результате освоения иностранного языка в рамках дисциплины «История иноязычных стран» формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения профильных дисциплин.

Тесная синхронизация и взаимосвязь между иностранным языком и профилирующими дисциплинами и, более того, зависимость первого от последних обеспечивают преемственность и успешность освоения профессиональной иноязычной лексики, выработку навыков чтения, реферирования, аннотирования, перевода текстов по специальности,

способствует формированию умений иноязычной речи на темы специальности.

2. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость освоения дисциплины «История англоязычных стран» для направления подготовки 43.03.02 «Туризм» по профилю: «Международный туризм» составляет 3 з. е., 108 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 42 ч., самостоятельная работа обучающихся 48 ч., контроль – 18 ч.

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)						Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			контактная					Самостоятель- ная работа	
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия	Промежуточ- ная аттестация		
	Иностранный язык 1	4	12		30		18	48	Контрольная работа; тест; устный опрос
	Зачет с оценкой	4	-	-	-	-	-	-	Итоговая контрольная работа; доклад- презентация на иностранном языке
	Экзамен	4							Итоговая контрольная работа; защита проекта на иностранном языке
	Итого:		12		30		18	48	

Целостная система подготовки по иностранному языку подразделяется на два этапа обучения: I уровень – общеобразовательный (1 семестр); II уровень – профильно-ориентированный (2 семестр). Это предполагает, с одной стороны, автономный характер обучения на каждом этапе, а с другой, – взаимосвязь этапов обучения, при которой достижение целей первого этапа обеспечивает возможность продолжения обучения на

следующем этапе. Подобное структурирование курса «История иноязычных стран» связано как с самой спецификой преподавания иностранного языка, когда без закрепления базового лексико-грамматического материала нельзя перейти к чтению текстов по специальности, так и с построением всего учебного процесса в вузе, при котором от изучения более общих дисциплин на младших курсах студенты переходят к изучению сложных специальных дисциплин на старших курсах.

Такой подход к преподаванию иностранного языка учитывает междисциплинарный характер данного предмета и определяет место иностранного языка как языка специальности в реализации общеобразовательной программы.

3. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

I. Общеобразовательный уровень

Требования к результатам освоения дисциплины: наличие языковой и коммуникативной компетенции, достаточной для дальнейшей учебной деятельности, а также для осуществления языковых контактов на повседневно-бытовом уровне.

Задачи обучения в целях достижения требований владения иностранным языком для целей овладения спецкурсом «История англоязычных стран»:

Задачи обучения:

I. Развитие следующих умений англоязычного общения в разных сферах и ситуациях:

Сферы и ситуации англоязычного общения

1. Творческий поиск и осмысление информации:

– работа с оригинальной научно-популярной литературой; специальной литературой профессиональной направленности; с обзорами, статьями из научных периодических изданий; с монографиями, рефератами; с материалом компьютерных сетей (Internet).

2. Устные контакты:

– обмен информацией общего и профессионального/научного характера в процессе повседневных и профессиональных контактов.

3. Письменные контакты:

– реферирование;
– аннотирование;
– написание тезисов, сообщений, докладов, резюме, обзоров, рецензий, и.т.п..

Умения англоязычного общения

1. Чтение:

- владение всеми видами чтения оригинальной литературы, в том числе:
а) ознакомительным чтением со скоростью 200–220 слов/мин. без словаря; количество неизвестных слов не превышает 5-6% по отношению к общему количеству слов в тексте;
б) изучающим чтением – количество неизвестных слов не превышает 10% по отношению к общему количеству слов в тексте; допускается использование словаря.

2. Говорение и аудирование:

– участие в диалоге (беседе), выражение определенных коммуникативных намерений (запрос/сообщение информации – дополнительной, детализирующей, уточняющей, иллюстрирующей, оценочной; выяснение мнения собеседника; совет; выражение собственного мнения по поводу полученной информации; выражение одобрения/недовольства, сожаления, удивления/недоумения; уклонение от ответа);

– сообщение (монологическое высказывание профессионального характера в объеме не менее 18-20 фраз за 5 минут в нормальном среднем темпе речи);

– понимание сообщения профессионального характера (в монологической форме и в ходе диалога), относящегося к одной из указанных сфер и ситуаций общения, длительностью до 3 минут звучания в нормальном среднем темпе речи.

3. Письмо:

– составление плана, тезисов, сообщения/доклада, реферата, анкеты в соответствии с указанными сферами и ситуациями общения;

– перевод с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный.

Формирование и совершенствование языковых навыков

Лексика

– развитие лексических навыков (объем лексического материала – не менее 3500 единиц, из них 1500–1800 – репродуктивно); характер лексического материала – профессиональная (терминологическая) лексика.

Дидактические единицы вокабуляра

№ п/п	Дидактические единицы вокабуляра
1.	<u>Block 1</u> THE IMPORTANCE OF BEING BRITISH / AMERICAN / CANADIAN. The political background. A sense of place. PHYSICAL AND HUMAN GEOGRAPHY. What Britain / the USA / Canada look(s) like. Core and periphery. The north-south divide. City and market town. 'Sunset' and 'sunrise' areas. Town and country. Population. Counties and new towns. Land use. Energy and natural resources. Weather and climate. VIEWS OF BRITAIN / AMERICA / CANADA. What Britain / the USA / Canada is / are like. The official view. What the government would like you to think. 'The people's view. The tourist authority view.

	<p>A view of Europe and the world. Britain / the USA / Canada in/and Europe. Closer to Europe.</p> <p>EDUCATING THE NATION. The educational system. The story of British / American / Canadian schools: the school system. State and private education. The private sector. The school day. The subjects studied in a British / American / Canadian school. Education and training choices. Politics and education. Education reforms in the 1980s. Dramatic change: the National Curriculum. Extra-curricular activities. The hidden curriculum - school discipline. Are schools too strict? Bullying. Information technology. Victorian classroom values. Careers advice. School outings. Teachers «will use health and safety law to shut crumbling schools». Sink school bubbles to the top. After sixteen. Planning study objectives.</p>
2.	<p><u>Block 2</u></p> <p>BRITISH / AMERICAN / CANADIAN HISTORY.</p> <p>Invaders and visitors. Civil wars. The rise of the working class. The British Empire. The years of depression. World War I. World War II. Post-war reconstruction. The affluent society. The 'Swinging Sixties' and the seventies.</p> <p>Customs and habits. Cards, hundreds of cards. Writing bank: emails, postcards, formal letters, informal letters. Manners. Celebrations. Greetings. Social rules. Rights. Culture for the community. Community and the individual. The fine distinctions of speech. The culture of violence. The rural ideal. The High Street revolution. A nation of shoppers: crazy about shops. Decimal and metric. The demise of the corner shop. Retail technology. How the scanning system works. A High Street name. Street markets. Out-of-town shopping. Sunday trading. Consumer credit. Fashion in Britain / the USA / Canada. What to wear? Dress codes. Street styles. Nostalgia and modernity. Urban sub-cultures. The culture of sport. Left Behind. Lost Property Office.</p>
3.	<p><u>Block 3</u></p> <p>THE ENGLISH LANGUAGE.</p> <p>Historical background. Economic and social conditions. Old English. Middle English. The New English period. The formation of the spoken standard. Geographical expansion of English. Europe vs the Queen's English. To be, or not to be, it's a tricky question. Why do people refuse to speak foreign languages?</p> <p>LITERATURE. History and literature. The classics. Tragedy, comedy, tragicomedy, lyrics. Inventing the novel. Gothic follies. Romantic surfeit. Romantic deaths. Imagination and fiction. Women writers. From romance to realism. Epic, romance and the novel: the great saga. The stages of drama. «Art for art's sake». Modern literature: now and in</p>

	<p>England/ the USA / Canada. Multicultural literature.</p> <p>THE ARTS. History and the Arts. In the world of painting. The English portrait school. The landscape painters. The Pre-Raphaelites. Museums and art galleries. The National Gallery. The Tate Gallery. Tate Modern. The British Museum. Washington: the Smithsonian Institute/ Art and design: the old and the new. Exhibitions and exhibiting. Auctions. China and pottery. Wedgwood.</p>
4.	<p><u>Block 4</u></p> <p>BRITISH / AMERICAN / CANADIAN INSTITUTIONS.</p> <p>The Legislature. Debate and change. Parliament: in need of reform? Elections and political parties. Election fever. The greatest show on earth? A great day for the entertainment industry. The potential voters. Forming a government. The Executive. Powers of government.</p> <p>CRIME AND PUNISHMENT. The Judiciary. The forces of Law and Order. Statute law. Common law. People in law cases. Criminal law. A magistrates' court. The Crown Court. A jury. Civil law. The High Court of Justice. The final court of appeal. The police. Dealing with crime. The treatment of offenders. Prisoners Only.</p> <p>BUSINESS AND THE ECONOMY. How It All Started. Central actors. Financial institutions. The financial sector. The Workshop of the World. The Welfare State. The City of London. The Bank of England. In Uncle's Shop. At the Pawnbroker's. Choosing a Career. Economic Literacy. Economics: the Dismal Science. Divisions and Schools of Thought. There Is No Free Lunch. Laissez-Faire: Markets, Work, and Money. Lloyds of London. The Stock Market. The LIFFE. Wall Street. Trade and Britain's / the USA's / Canada's future. Imports and exports. What does the future hold? Made in Britain / the USA / Canada? The success story. The Trojan Horse.</p>
5.	<p><u>Block 5</u></p> <p>THE MEDIA.</p> <p>The press. Newspapers in Britain / the USA / Canada. Inside a newspaper. Periodicals. Fleet Street. Radio. The future of radio. Radio stations. Television in Britain / the USA / Canada. What's on the «box»? Television viewing in Britain / the USA / Canada. The channels. Who watches what? British / American / Canadian popular TV. Making news. BBC / CNN news Saturday edition. TV commercials. TV soaps. Battle of the soaps. Coronation Street. Eastenders. Emmerdale farm. Brookside. What the Papers Say. The Bill. Spitting Image. Jimmies. Changing TV times. ITV may dump top shows in face of viewing slump. TV watchdogs in a froth over steamy soaps. Government and the media. Privacy and self-regulation. Let's watch a video. The video boom. Programming a video recorder.</p>

	<p>A SOCIAL PROFILE. The family. Family patterns and structure. British American / Canadian households. The royal family: an ideal British family? Marriage, home and family: diachronical outlook. Married life. Parents. Parents and society. Working mothers. Young voices, old problems. The generation gap. Young people. Youngsters put caring before jobs success. Social class. Gender. A cosmopolitan society. A tradition of immigration. A multi-racial society. The ethnic dimension. The consumer society. The cost of living. Trends. The rich and the poor. Being on the dole. Job centres. A changing society. Charity challenge.</p>
6.	<p><u>Block 6</u> TOURIST ATTRACTIONS AND LIVING IN BRITAIN / THE USA / CANADA. There is no place like home. Somewhere to live. Mortgage. Building societies. Housing. Patterns of housing. Council housing. Castles. Stately homes. New homes. Furnishing an apartment: to have and have not. Homelessness. Public attitudes. For sale. In the garden. Church and cathedral architecture. Gothic and classical. Westminster Abbey. The Chapel of King's College, Cambridge. Inigo Jones and Christopher Wren. The Banqueting House. The Great Fire of London. St. Paul's Cathedral. Under the Dome. John Donne, poet and divine. Town planning: a historical outlook. Ribbon architecture. Spirit of the city. Changing buildings. An old institution in new guise: Richard Rogers's Lloyd's Building. The Gherkin (the Swiss Reinsurance Tower, the Swiss Re Building). TRANSPORT AND COMMUNICATIONS. The rise of the car. Transport revolution: problems and solutions. On the road. Driving in Britain / the USA / Canada. Public and private transport. Drive time: traffic jams - we hate them but what do we do in them? The need for infrastructure. Travelling around Britain / the USA / Canada. City profile. Travelling in London / New York / Montreal. Getting around town. The Tube. Journeys. Railways. Commuting. The Channel Tunnel. At the Wheel. THE ENVIRONMENT. Environmental issues. Conservation and threat. Looking after the environment. Concern about the environment. The National Trust. Environment and pollution. Country and town planning.</p>

Грамматические дидактические единицы

a) для чтения и письменной фиксации информации:

Усложнение структуры (конструкции) в составе предложения: распознавание и понимание форм и конструкций, характерных для конкретного подъязыка и языка делового общения:

- 1) Формальные признаки атрибутивных комплексов (цепочки существительных и прилагательных).
- 2) Формальные признаки логико-смысловых связей между элементами текста (союзы, союзные слова, клишированные фразы, вводные обороты и конструкции, слова-сигналы ретроспективной (местоимения) и перспективной (наречия) связи.
- 3) Формальные признаки придаточного бессоюзного предложения – отсутствие союза/союзного слова.

б) для устной речи и письменной передачи информации:

Грамматические формы и конструкции, обозначающие:

- 1) Логико-смысловые связи - союзы/союзные слова; клишированные словосочетания.
- 2) Лексико-грамматические средства связи предложений и абзацев.
- 3) Эмфатические / инверсионные конструкции.
- 4) Местоимения, слова-заместители.
- 5) Сложные и парные союзы.

Тематика дидактических материалов для обучения различным видам речевой деятельности: профессиональная.

4. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

<i>№ n/n</i>	Наименование раздела	Виды учебных занятий	Образовательные технологии
1	2	3	4
1.	<u>Block 1</u> THE IMPORTANCE OF BEING	<i>Практическое занятие</i>	<i>Перевод текста по направлению</i>

	BRITISH / AMERICAN / CANADIAN.	Самостоятельная работа	подготовки Консультирование и проверка домашних заданий (в том числе посредством электронной почты)
2.	<u>Block 2</u> BRITISH / AMERICAN / CANADIAN HISTORY.	Практическое занятие Самостоятельная работа	Аннотирование текста по направлению подготовки Консультирование и проверка домашних заданий (в том числе посредством электронной почты)
3.	<u>Block 3</u> THE ENGLISH LANGUAGE.	Практическое занятие Самостоятельная работа	Реферирование текста по направлению подготовки Консультирование и проверка домашних заданий (в том числе посредством электронной почты)
4.	<u>Block 4</u> BRITISH / AMERICAN / CANADIAN INSTITUTIONS.	Практическое занятие Самостоятельная работа	Перевод текста по направлению подготовки Консультирование и проверка домашних заданий (в том числе посредством электронной почты)
5.	<u>Block 5</u> THE MEDIA.	Практическое занятие Самостоятельная работа	Коллоквиум Реферирование текста по направлению подготовки Консультирование и проверка домашних заданий (в том числе посредством электронной почты)
6.	<u>Block 6</u> TOURIST ATTRACTIONS AND LIVING IN BRITAIN / THE USA / CANADA.	Практическое занятие Самостоятельная работа	Презентация с использованием IT-технологий Консультирование и проверка домашних заданий (в том числе посредством электронной почты)

Контроль подготовки по иностранному языку осуществляется в письменной и в устной форме, проверяется качество компетенций и их соответствие уровню подготовки студента. Формы контроля воспроизводят ситуации чтения, аудирования, устной речи и письма, наиболее типичные для разных видов бытового, официально-делового и профессионального общения.

Текущий контроль знаний студентов проводится поэтапно (как по изучении отдельной темы, так и после прохождения всего модуля), и представляет собой отчетность студентов за следующие виды работ:

Итоговая письменная работа по лексико-грамматическим трудностям и особенностям текстов профессиональной направленности, на знание специальной терминологии и владение приемами перевода, реферирования и аннотирования текстов по направлению подготовки студентов проводится в конце семестра и имеет целью определение степени и качества усвоения студентами концептуального содержания специализированного профессионального модуля / модулей.

В реализации программы обучения иностранному языку студентов-бакалавров по направлению подготовки **43.03.02 «Туризм»** используются различные образовательные технологии, как традиционные, так и интерактивные.

Классификация образовательных (педагогических) технологий, на которых основывается процесс преподавания иностранного языка:

По типу управления учебно-воспитательным процессом: классическое (традиционное) обучение; компьютерное (мультимедиа) индивидуальное; программное и программированное обучение.

По ориентации педагогического взаимодействия: технологии сотрудничества в рамках гуманизации и демократизации учебного процесса.

По преобладающим методам и способам обучения (в целях активизации и интенсификации деятельности студентов):

коммуникативные, интерактивные; творческие; проблемные, поисковые; игровые, продуктивные; информационные, компьютерные, мультимедийные.

По организационным формам: групповые, коллективные; классно-урочные (академические).

По уровню и характеру применения: модульные.

По преобладанию средств обучения: вербальные, аудио-визуальные, с использованием видео техники, а также на основе современных информационных и телекоммуникационных средств.

Подготовка студентов по данной Программе предполагает следующие формы занятий:

- аудиторные групповые **практические** занятия под руководством преподавателя;
- обязательную **самостоятельную** работу студента по заданию преподавателя, выполняемую во внеаудиторное время, в том числе с использованием технических и интерактивных средств обучения;
- **индивидуальные консультации.**

Курс обучения включает функционирование *модулей*, задачей которых является совершенствование и углубление подготовки по разным аспектам иностранного языка в целях приобретения студентом новых языковых умений и навыков.

Под *модулем* подразумевается законченный, вполне автономный курс, включающий в себя обучение как отдельным, так и всем видам речевой деятельности в зависимости от целей и задач, которые необходимо реализовать в процессе прохождения материала. При полной самостоятельности отдельного модульного курса, он, тем не менее, зависим от других модулей и интегрирован в общий курс иностранного языка.

Модульная система обучения включает набор курсов, логическая последовательность которых была продиктована необходимостью

комплексного подхода к изучению иностранного языка, а также конечными целями обучения.

Модули первого этапа подобраны таким образом, чтобы систематизировать и углубить те языковые знания, которые были получены в средней школе, чтобы довести государственный общеобразовательный стандарт до уровня, который позволит перейти к изучению иностранного языка для профессиональных целей. Модули второго этапа вводятся постепенно, по степени возрастания трудностей и по мере изучения студентами профилирующих дисциплин.

Интерактивные средства позволяют сделать процесс обучения английскому языку интенсивным, высокомотивированным, подчиненным строгой логике, соответствующим современным высоким технологиям. В целях усиления социально-воспитательных функций процесс преподавания иностранного языка основан на коммуникативно-ситуативной методике, компаративном анализе и этно-лингво-культурологическом подходе, что способствует паритету обучения и воспитания.

При изучении английского языка происходит не просто процесс понимания «чужой» культуры, а взаимодействие и «диалог» культур. Этому способствуют включенные в модули русскоязычные материалы, коррелирующие с англоязычными. Студенты, постигая, с одной стороны, реалии «чужого» общества, не только обогащают свои фоновые знания, приобщаются к «чужой» цивилизации, но и имеют возможность сравнивать то, как это «чужое» представлено в разных культурах повседневности, в разных научных традициях. И как результат этого – межкультурная коммуникация, возникающая на занятиях по иностранному языку.

Погружаясь в историко-культурные аспекты английского текста, студенты обогащают свои фоновые знания, расширяют свой кругозор, участвуют в «диалоге» культур. Познавая лучшее, что есть в других культурах и цивилизациях, обучаемые воспитывают положительные качества и в самих себе. И в этом воспитании гражданственности, в этом паритете

обучения и воспитания – совпадение целей и задач направления подготовки **43.03.02 «Туризм»**, с одной стороны, и Английского языка, с другой, как дисциплины образовательной программы.

Интерактивной методике отводится особая роль и при обучении студентов реферированию и аннотированию материалов по специальности. Психологическое восприятие студентами текста на экране монитора, во многом, зависит от продуманных и скрупулезно разработанных действий с данным текстом в режиме компьютера. Использование мультимедийного аппарата (применение разнообразных типов современных графических редакторов, позволяющих вводить тот или иной шрифт, менять цветовое решение графических изображений, использование мультипликации, видеоряда, гиперссылок, ресурсов Интернет) – в отличие от бумажных носителей – способствует наглядности обучения и дает возможность разместить в одном модуле значительный объем иноязычного материала.

При создании упражнений на обучение реферированию и аннотированию специального текста основополагающими являются постулаты теории «лингвистики текста», а упражнения на обучение реферированию и аннотированию строятся с учетом особого вида анализа дискурса, его структуры, механизма и типов связи в тексте, отношений между частями текста, и т.п. Это задания на: разбивку текста на сверхфразовые единства (СФЕ); выделение формальных средств связи между отдельными СФЕ; выявление в СФЕ и в тексте ключевых слов и предложений, несущих основную смысловую нагрузку; определение соотношения между СФЕ по степени близости к основной идее или по градации от более общей идеи к более частной; установление иерархии между СФЕ во времени и пространстве; сокращение СФЕ до одного предложения; составление плана или тезисов текста; и т.д.

Интерактивные виды работы включены во все модули общеобразовательного и профессионально-ориентированного этапов обучения. Использование компьютерных технологий исключает

монотонность, активизирует мыслительную деятельность учащихся, повышает мотивацию обучения, развивает творческую самостоятельность, помогает формированию и развитию навыков работы над текстами по специальности. Обращение к ресурсам Интернет способствует возникновению межкультурной коммуникации, в рамках которой происходит сравнение реалий и диалог культур. Подобное взаимодействие культур способствует духовному росту обучающихся.

Применение интенсивных методик и IT-технологий в преподавании английского языка приобретает большую значимость и решает проблему организации самостоятельной работы студентов в условиях, когда – в связи с переходом на двухуровневую систему обучения – возрастает потребность овладения методикой самообразования.

5. ОЦЕНКА ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ

5.1. Система оценивания

	Форма контроля	Семестр	Макс. количество баллов
			Всего
1.	Текущий контроль: -контрольная работа -перевод -устный опрос на практическом занятии - выступление с докладом / рефератом / рецензией	1,2,3	25 баллов 30 баллов
2.	Промежуточная аттестация (зачет с оценкой)	1,2,3	40 баллов
	Итого за семестр (зачет с оценкой)		100 баллов
3.	Текущая аттестация: - устный опрос на практическом занятии - контрольный перевод - выступление с докладом / рефератом / рецензией - презентация исследовательской работы	4	15 баллов 15 баллов 30 баллов
4.	Промежуточная аттестация (экзамен)	4	40 баллов

	Итого за семестр (экзамен)		<i>100 баллов</i>

Положительная оценка выставляется обучающемуся, набравшему не менее 50 баллов в результате суммирования баллов, полученных при текущем контроле и промежуточной аттестации.

Полученный совокупный результат (максимум 100 баллов) конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

В процессе текущего и промежуточного контроля по всем перечисленным выше видам работ проверяется качество сформированных компетенций, языковых умений и навыков, а также их соответствие требованиям к результатам освоения дисциплины.

Оценка знаний производится по следующим критериям:

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/	Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
	«зачтено»	<p>в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач общегуманитарной и/или профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения. Свободно ориентируется в учебной и/или профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> – освоил нормы иностранного языка в области устной и письменной речи; – знает основные различия лингвистических систем русского и иностранного языка; – выявляет особенности слушания, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности; – знает основные модели речевого поведения; <p>основы речевых жанров, актуальных для учебно-научного общения; сущность речевого воздействия, его виды, формы и средства;</p> <ul style="list-style-type: none"> – знает основные средства создания вербальных и невербальных иноязычных текстов в различных ситуациях личного и профессионально значимого общения. <p>Умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> – реализовывать различные виды речевой деятельности в учебно-научном общении на иностранном языке; – вести диалог на иностранном языке; – осуществлять эффективную межличностную коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке; – выполнять письменные и устные переводы материалов профессионально значимой направленности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык; – создавать и редактировать тексты основных жанров

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>деловой речи.</p> <p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> – языковыми средствами для достижения профессиональных целей на иностранном языке; – различными видами и приемами слушания, чтения, говорения и письма; – навыками коммуникации в иноязычной среде, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов на иностранном языке; – приемами создания устных и письменных текстов различных жанров в процессе учебно-научного общения; – навыками реферирования и аннотирования научной литературы; – навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, <p>освоил нормы иностранного языка в области устной и письменной речи.</p> <p><i>Компетенция, закреплённая за дисциплиной, сформирована на уровне – «высокий».</i></p>
82-68/ С	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач общегуманитарной и/или профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> – знает основные различия лингвистических систем

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>русского и иностранного языка;</p> <ul style="list-style-type: none"> – неточно выявляет особенности слушания, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности; – знает основные модели речевого поведения; <p>основы речевых жанров;</p> <ul style="list-style-type: none"> – знает основные средства создания вербальных и невербальных иноязычных текстов в различных ситуациях личного общения. <p>Умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> – реализовывать некоторые виды речевой деятельности в учебно-научном общении на иностранном языке; – участвовать в диалоге на иностранном языке; – осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке; – выполнять письменные переводы материалов профессионально значимой направленности с иностранного языка на русский; – редактировать тексты основных жанров деловой речи. <p>Владет:</p> <ul style="list-style-type: none"> – языковыми средствами для достижения некоторых профессиональных целей на иностранном языке; – основными видами и приемами слушания, чтения, говорения и письма; – навыками коммуникации в иноязычной среде, обеспечивающими адекватность социальных и определенных профессиональных контактов на иностранном языке; – приемами создания устных и письменных текстов в процессе учебного общения; – базовыми навыками реферирования и аннотирования научной литературы; – базовыми навыками социокультурной и межкультурной коммуникации. <p><i>Компетенция, закреплённая за дисциплиной, сформирована на уровне – «хороший».</i></p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
67-50/ D,E	«удовлетвори- тельно»/ «зачтено (удовлетвори- тельно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач общегуманитарной и/или профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>В рамках компетенции обучающийся</p> <p>Знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> – не в полной мере знает различия лингвистических систем русского и иностранного языка; – слабо ориентируется в особенностях слушания, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности; – ошибается в определении основных моделей речевого поведения; основы речевых жанров; – плохо знает основные средства создания вербальных и невербальных иноязычных текстов в различных ситуациях личного общения. <p>Умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> – не в полной мере реализует некоторые виды речевой деятельности в учебно-научном общении на иностранном языке; – не всегда готов участвовать в диалоге на иностранном языке; – не способен активно осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке; – со значительными ошибками выполнять некоторые письменные переводы с иностранного языка на русский;

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>– редактировать лишь некоторые тексты основных жанров деловой речи.</p> <p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ограниченным набором языковых средств для достижения некоторых профессиональных целей на иностранном языке; – основными видами и приемами слушания, чтения, говорения и письма, однако плохо применяет их на практике; – навыками коммуникации в иноязычной среде, не всегда обеспечивающими адекватность социальных контактов на иностранном языке; – лишь небольшим набором приемов создания устных и письменных текстов в процессе учебного общения; – базовыми навыками реферирования и аннотирования лишь некоторых видов литературы; – базовыми навыками социокультурной и межкультурной коммуникации. <p><i>Компетенция, закреплённая за дисциплиной, сформирована на уровне – «достаточный».</i></p>
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ «не зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач общегуманитарной и/или профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>В рамках компетенции обучающийся</p> <p>Знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> – не знает различий лингвистических систем русского и иностранного языка; – не выявляет особенности слушания, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности; – плохо знает основные модели речевого поведения; не знает основ речевых жанров; – не знает средства создания вербальных и невербальных иноязычных текстов в различных ситуациях личного общения. <p>Умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> – реализовывать некоторые виды речевой деятельности в учебно-научном общении на иностранном языке; – не может участвовать в диалоге на иностранном языке; – не способен осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке; – не может адекватно выполнять письменные переводы материалов профессионально значимой направленности с иностранного языка на русский. <p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> – языковыми средствами для достижения некоторых целей межличностного общения на иностранном языке; – не владеет основными видами и приемами слушания, чтения, говорения и письма; – навыки коммуникации в иноязычной среде, обеспечивающими адекватность социальных и определенных профессиональных контактов на иностранном языке находятся на низком уровне; – не владеет приемами создания устных и письменных текстов в процессе учебного общения; – базовые навыки реферирования и аннотирования научной литературы отсутствуют; – лишь некоторыми базовыми навыками социокультурной коммуникации <p><i>Компетенция на уровне «достаточный», закреплённая</i></p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		за дисциплиной, не сформирована.

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Примерные темы вопросов, сообщений, докладов, рефератов, презентаций по разделам дисциплины

1. What does the phrase *a place of interest* mean?
2. Describe a sight or a view that once struck you as picturesque, beautiful or unusual.
3. Say a few words about London: London in old times and today, The district of Westminster, Trafalger Square, The Tower, London museums, London traffic.
4. What place would you advise a foreigner to start sightseeing in Moscow? Why?
5. What could a tourist see in Moscow?
6. Is London similar to or different from Moscow?
7. Would you prefer to live in a village or a city? Why?
8. Choose a place you like and describe what it used to be like 100 years ago and what it is like now.
9. How could modern cities be improved?
10. Comment on the following statements:
 - a. Adventure is necessary to us all.
 - b. A certain amount of fear can almost be fun.
 - c. Shame and guilt are essential for the development of some noble qualities such as generosity, unselfishness, duty.
 - d. Many teachers recognize that the excitement of anxiety and challenge is the very zest of teaching.
 - e. Accumulation of irritation, annoyance and stress leads to headaches and sickness of various kinds.
 - f. The fact of succeeding despite difficulties excites us, contributes to our self-confidence and self-esteem.
 - g. Most things that involve great pleasure also involve sweat, toil, perseverance and agony.

11. Comment on the English proverb: "When at Rome, do as Romans do".
12. The British appreciate privacy – and what about people in this country? Do they share this point of view? What's your personal opinion on the subject?
13. The XX century is the age of modern architecture and tall buildings. Some think skyscrapers spoil the view of the old towns. Some believe that, on the contrary, tall structures add a certain modern touch to their old-fashioned looks. What do you think about all this?
14. Why do people go to the theatre? What do they look for there?
15. Say a few words about drama, comedy, opera, ballet, musical. Which of them do you prefer and for what reason?
16. What is your favourite theatre and why?
17. What is the romantic side of the theatre?
18. What is the educational role of the theatre? Do you agree with Priestley that the theatrical art appeals rather to the spectator's imagination and feelings than to his intellect? Give your reasons.
19. Speak about the role of films in our life:
 - a. Different genres of films, their impact on the spectators
 - b. Development of people's cultural level, taste
 - c. Films for entertainment and education
 - d. The artistic potential of a person
 - e. Skilful directors, modern techniques
20. What kinds of punishment are established in England and in Russia?
21. Is the capital punishment in use in England, in the US and in Russia? What do you think about it?
22. What are the functions of state prosecutors in court?
23. What do you think of such kind of penalty as probation?
24. "To be wrong, uncertain and confused – is a crime; right answers are what the school wants" – the motto of certain schools. Do children in such schools or classes acquire some desirable habits?
25. Do they not learn to dodge, bluff, fake, cheat, to be lazy, to be bored, to work with a small part of their mind, to escape from reality around them into daydreams and fantasies?
26. Children before school. Do they have opportunities to learn? Are they eager to find and figure things out? Inquisitive? Confident? Independent?
27. Children should be given opportunities to choose and decide things for themselves without any criticism on the part of their parents. Give your pros and cons.

***Примерные темы вопросов, сообщений, докладов, рефератов,
презентаций по разделам дисциплины***

1. Use maps, the Internet, or reference books to find out as much as possible about an unusual or strange destinations. Report back three unusual destinations for a class “tourist information board”.
2. Discuss what kind of hotel would be most suitable for the following guests:
 - a. A couple and three young children who want a cheap holiday.
 - b. A retired couple who have a lot of money.
 - c. A group of people from a computer company at a conference, one of whom is disabled.
3. Use the Internet or magazines to find about places to stay. Get information about the:
 - a) biggest hotel you can find
 - b) cheapest bed and breakfast
 - c) most unusual hotel
 - d) create a hotel guide.
4. Find out what types of hotels and room prices there are in your town or area. Create a short guide for visitors. Remember to include a budget option, a mid-range option, and a luxury option if you can. Use your price guide to practice role playing the dialogue.
5. Write your CV for a job of your choice (say what it is and explain why). Use your own details and add qualifications and work experience which you hope to get in the future.
6. Find two travel websites on the Internet. Write a mini review of each website by answering these questions, and any others you can think of:
 - a. Who and what is the website for?
 - b. How useful is the information?
 - c. Can you find information quickly?
 - d. Is it attractive?

7. Discuss: Choosing a hotel you always face a dilemma: good-value price or good location and service.
8. Discuss: Internet offers a lot of advantages to travelers because they can book hotel online, but steals business from the travel and accommodation agencies.
9. Discuss: It doesn't matter if the hotel is family-run or government-owned.
10. Discuss: The best accommodation is a fully-equipped flat in a private house.
11. Discuss: A good hotel is always an expensive hotel.
12. Discuss a tipping tendencies in this country.
13. Write an essay on the topic "My Ideal hotel".
14. Make up your own conversations between the guest and the receptionist at a hotel.
15. For your ideal hotel make a booklet for travel agencies. Include name, location, facilities and services and as many details as possible in the booklet. Present your booklet to your group.
16. Write an advertisement of your hotel for the travellers' magazine. Make the advertisement compact and attractive. Present your advertisement to your group.
17. When, why and how did the modern meaning of the word "restaurant" come in use?
18. What makes a good restaurant?
19. What is more important for a restaurant: location or advertisement?
20. Why do celebrities open restaurants so often?
21. Would you like to work in a restaurant? Why?
22. If yes, what position would you like to take?
23. Would you like to be a restaurant manager? Why?
24. What can you say about customs, traditions and etiquette of eating in different countries and cultures in general?
25. Agree or disagree: Restaurants are not for everybody, they are only for elite or for those who don't cook and have no family to cook for them.

26. Write an essay on the topic “Eating Culture in my Region”.
27. Why do people travel now?
28. Why are governments and non-government organizations interested in tourism?
29. What are the prerequisite factors for tourism as an economic activity?
30. What are the main purposes of tourism today?

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Список источников и литературы

Основная литература

1. Баранова Т.В. Общественно-политическая терминология. Учеб. пособие по англ. яз. / Минобрнауки России, РГГУ, ИАИ - Москва : РГГУ, 2014. 85 с. ISBN 978-5-7281-1440-6 <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000006434>
2. Баранова Т.В. Перевод. Анализ текста. Реферирование. Учеб. пособие по англ. яз. / Минобрнауки России, РГГУ, ИАИ - Москва : РГГУ, 2014. 79 с. ISBN 978-5-7281-1440-3 <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000006435>
3. Бреус Е. В. Основы теории и практики перевода с русского языка на английский : учеб. пособие / Е. В. Бреус ; Ун-т Рос. акад. образования. - 3-е изд. - М. : Изд-во УРАО, 2002. - 207 с. ; 22 см. - Библиогр.: с. 207. - ISBN 5-204-00287-1 : 180.00.
4. Гальперин И. Р. Стилистика английского языка = English stylistics : учебник для студентов ин-тов и фак. иностр. яз. / I. R. Galperin. - 4-е изд. - Москва : URSS : Либроком, 2012. - 331 с. ; 21 см. - Библиогр. в конце кн. - ISBN 978-5-397-02661-1 : 291.39.
5. Латышев Л.К., Семенов А.Л. Перевод: теория, практика и методика преподавания: учебник. 4-е изд. М., Академия, 2008. 190 с. ISBN 978-5-7695-5009-6 : 289.30.

6. Миньяр-Белоручева А. П. Английский язык : учебник устного перевода. - Изд. 3-е, стер. - М. : Экзамен, 2005. - 350 с. - (Серия "Учебник для вузов"). - ISBN 5-472-00374-1 : 124.96.
7. Мирам Г.Э., Дайнеко В.В., Гон А.М. и др. Основы перевода: курс лекций по теории и практики перевода для ин-тов и фак. международных отношений: учеб. пособие. Ред. англ. текста Н. Брешко. - Киев : Эльга, 2002 : Ника-Центр. - 245 с. - Парал. тит. л. англ. - ISBN 5-901620-33-X. - ISBN 966-521-174-9 : 85.03.
8. Практический курс английского языка : 1 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 535 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01445-1 : 250.03.
9. Практический курс английского языка : 2 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 7-е изд., доп. и испр. - Москва : ВЛАДОС, 2014. - 516 с. : ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01446-8 : 629.00.
10. Практический курс английского языка : 3 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 4-е изд., перераб. и доп. - М. : ВЛАДОС, 2008. - 430 с., [4] л. ил. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-00046-1 : 227.04.
11. Практический курс английского языка с CD-диском : 4 курс / под ред. В. Д. Аракина. - 6-е изд., перераб. и доп. - Москва : ВЛАДОС, 2013. - 1 кн., 1 CD-ROM. - (Учебник для вузов). Практический курс английского языка : 4 курс / [С. Н. Бронникова и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - 2013. - 174, [1] с. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 978-5-691-01902-9 : 699.00.
12. Практический курс английского языка : 5 курс : учебник для студентов вузов / [В. Д. Аракин и др.] ; под ред. В. Д. Аракина. - Изд. 4-е, испр. и доп. - М. : ВЛАДОС, 2006. - 228 с. ; 22 см. - (Учебник для вузов). - Авт. указаны на обороте тит. л. и перед вып. дан. - ISBN 5-691-00399-2 : 150.04.
13. Солодуб Ю. П. Теория и практика художественного перевода : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 033200 (050303) - Иностр. яз. / Ю. П. Солодуб, Ф. Б. Альбрехт, А. Ю. Кузнецов. - М.: Академия, 2005. - 296 с. - (Высшее профессиональное

- образование. Филология). - Библиогр.: с. 259-260. - ISBN 5-7695-1431-0 : 84.96.
14. Халилова Л.А English for Professional Purposes: Academic Reading, Writing, and Speaking. Учебное пособие (отв.ред. В.В.Минаев). М.: РГГУ, 2005. 469 с. ISBN 5-7281-0667-6 : 220.
15. Халилова Л.А., Калямова Л.А., Мишота И.Ю., Банникова Н.В., Галочкина А.Ю. Английский язык [Электронный ресурс] : учеб. пособие для студентов-бакалавров : общеобразоват. курс / М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. бюджетное образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т" (РГГУ), Ист.-арх. ин-т, Каф. иностр. яз. ИАИ [под ред. Л. А. Халиловой]. М.: РГГУ, 2013. 122 с. <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000009307>

Дополнительная литература

1. Gorodetskaya L. A. Critical thinking and teaching academic english[Текст] = Критическое мышление и обучение английскому языку для академических целей / L. A. Gorodetskaya // Вестник Московского университета. Сер. 19, Лингвистика и межкультурная коммуникация. - 2017. - № 4. - С. 32-40. - Библиогр.: с. 40 (6 назв.).
2. Гальчук Лариса Михайловна. Грамматика английского языка: коммуникативный курс : 5D English Grammar in Charts, Exercises, Film-based Tasks, Texts and Tests. - 1. - Москва ; Москва : Вузовский учебник : ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2017. - 440 с. - ISBN 9785955805207.
3. Колмогорова А. В. (доктор филологических наук; профессор). Разработка компьютерной программы автоматического анализа и классификации поляризованных политических текстов на английском языке по уровню их манипулятивного воздействия: практические результаты и обсуждение [Текст] = Computer program design for classifying English polarized political texts by their manipulative impact: results and discussion / А. В. Колмогорова, Ю. А. Горностаева, А. А. Калинин // Политическая лингвистика. - 2017. - № 4 (64). - С. 67-75. - Библиогр.: с. 74-75 (14 назв.). - 5 ил.

4. Маник С. А. (кандидат филологических наук; доцент). Особенности новостной статьи в современном англоязычном интернет-медиадискурсе [Текст] = Peculiarities of news article in English Internet media discourse : (на материале медиатекстов по теме "Терроризм") / С. А. Маник, Е. А. Косолюкина // Политическая лингвистика. - 2016. - № 4 (58). - С. 124-132. - Библиогр.: с. 131 (17 назв.).
5. Пореченкова Екатерина Александровна. Формирование культуры чтения в процессе преподавания английского языка на неязыковых факультетах [Текст] = Building the Culture of Reading in the Teaching of English at Non-Language Faculties / Е. А. Пореченкова, А. Ю. Волкова // Вестник Московского университета. Сер. 19, Лингвистика и межкультурная коммуникация. - 2015. - № 2. - С. 126-133. - Подстроч. примеч. - Рез. англ. - Библиогр.: с. 132-133. - Библиогр. в подстроч. примеч.
6. Фишман Любовь Марковна. Professional English : Учебное пособие. - 1. - Москва : ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2018. - 120 с. - ISBN 9785160095363.
7. Шаталова Наталья Александровна. О двух аспектах функционирования английского языка в глобальном мире = On Two Aspects of the Functioning of the English Language in a Global World / Н. А. Шаталова // Вестник Московского университета. Сер. 19, Лингвистика и межкультурная коммуникация. - 2014. - № 2. - С. 141-147. - Подстроч. примеч. - Рез. англ. - Библиогр.: с. 147. - Библиогр. в подстроч. примеч.

Литература для докладов и рефератов

1. Вейзе А. А. Чтение, реферирование и аннотирование иностранного текста / А. А. Вейзе. - М. : Высш. шк., 1985. - 123 с. : рис., табл. ; 20 см. - (Библиотека преподавателя). - Библиогр. в конце кн. - 0.25.
2. Халютина М. Е. Применение категориального подхода при исследовании функционально-стилистических особенностей текстов уровня "Restricted Scientific English" = The Use of a Category-Based Approach in the Study of Functional and Stylistic Features of Restricted Scientific English Texts (based on texts from the area of Oriental studies) :

- (на примере текстового материала востоковедной направленности) / М. Е. Халютина // Вестник Московского университета. Сер. 19, Лингвистика и межкультурная коммуникация. - 2013. - № 4. - С. 147-152. - Подстроч. примеч. - Рез. англ. - Библиогр. в подстроч. примеч. - Библиогр.: с. 152.
3. Academic Encounters : High intermediate to low advanced : Reading, study skills, writing / Bernard Seal. - 21. print. - Cambridge [etc.] : Cambridge Univ. Press, 2009. - XX, 220 p. : ill. - Указ. с. 219-220. - ISBN 978-0-521-89165-3. - ISBN 978-0-521-47658-4 : 535.47.
 4. Ancient Egyptian Chronology / ed. by Erik Hornung, Rolf Krauss a. David A. Warburton. - Leiden ; Boston : Brill, 2006. - IX, 517 p. : fig., tab. - (Handbook of Oriental studies. Section 1. The Near and Middle East, ISSN 0169-9423 ; Vol. 83). - Библиогр. с. 504-508. - Указатели с. 509-517. - ISBN 90-04-11385-1. - ISBN 978-90-04-11385-5 : 4674.52.
 5. Cultural Heritage of Egypt and Christian Orient. Vol. 5 / Inst. of Oriental Studies, Russ. Acad. of Sciences, Golenishev Egyptoligal Center, Russ. State Univ. for the Humanities ; [Eleonora Kormysheva - chief ed.]. - Moscow : [s. n.], 2010. - 310 p. : il. - ISBN 978-5-89-282-430-9.
 6. Globalistics and Globalization : Aspects & Dimensions of Global Views / Lomonosov Moscow State Univ., Fac. of Global Studies, Rus. Acad. of Sciences, Inst. of Oriental Studies, The Eurasian Center for Big History and System Forecasting, Volgograd Center for Social Research ; ed. by Leonid E. Grinin, Ilya V. Ilyin, and Andrey V. Korotayev. - Volgograd : Uchitel, 2015. - 365 p. - ISBN 978-5-7057-4028-4.
 7. Jordan R. R. Academic writing course : study skills in English / R. R. Jordan. - 3. ed. - Harlow (Essex) : Longman, 2010. - 160 p. : ill., tab. - ISBN 978-0-582-40019-1 : 727.
 8. Longman dictionary of contemporary English : [the living dictionary] / [director, Della Summers]. - 4. ed. with writing assistant. - Harlow (Essex) : Longman : Pearson Education, 2005. - XVII, 1949p. : ill. + 2 electronic optical disk (CD-ROM). - ISBN 1-405-80673-7. - ISBN 1-405-81126-9 : 629.20. CD-1. - 2005.
 9. Waldstein Abraham Solomon. The evolution of modern Hebrew literature, 1850-1912 / Abraham Solomon Waldstein. - New York : Columbia Univ. Press, 1916. - VII, 127 p. - (Columbia Univ. Oriental studies ; Vol. 9). - Экз. N 1382-12-95 с эскибрисом. - Указ.: с. 125-127. - 300000.00.

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Интернет-ресурсы дисциплины Иностранный язык комплектуются по направлениям:

- иностранный язык (лингвистические аспекты);
- история, культура и цивилизация стран изучаемых языков;
- средства массовой информации

Базы данных; информационно-справочные и поисковые системы сети Интернет:

1. Информационно-учебные сайты

- 1) Википедия [Электронный ресурс]. Режим доступа: en.wikipedia.org, свободный
- 2) Образовательная группа “Iclass” [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.study.ru/support/tv/>
- 3) Словарь Мультитран [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.multitrans.ru/>, свободный
- 4) American Rhetoric. Top 100 Speeches [Электронный ресурс]. Режим доступа: www.americanrhetoric.com/top100speechesall.html, свободный
- 5) Audible Free Trial – free online English learning resource [Электронный ресурс]. Режим доступа: www.eslfast.com, свободный
- 6) Educational Project Fluent English [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.fluent-english.ru>, свободный
- 7) English Club [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.englishclub.com/teach-english.htm>, свободный

- 8) Exam and test preparation for GRE, GMAT, SAT, ACT and PSAT (Barron's Test Preparation) [Электронный ресурс]. Режим доступа: barrontestprep.com, свободный
- 9) Free Classic Audio Books [Электронный ресурс]. Режим доступа: www.freeclassicaudiobooks.com, свободный
- 10) Native English - Английские песни. Тексты песен на английском [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.native-english.ru/lyrics>, свободный
- 11) World English, English Language Activities, Exercises and Tests [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.world-english.org/>, свободный

2. Сайты средств массовой информации

- 1) ABC News [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.abcnews.go.com/index.html>, свободный
- 2) BBC World Service [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.bbc.co.uk/worldservice>, свободный
- 3) CNN World News [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://cnn.com/world>, свободный
- 4) MSNBC [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.msnbc.com/>, свободный
- 5) Newsweek [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.newsweek.com/>, свободный
- 6) The Atlantic [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.theatlantic.com/world/>, свободный

- 7) The Economist [Электронный ресурс]. Режим доступа:
<https://www.economist.com/>, свободный
- 8) The Guardian [Электронный ресурс]. Режим доступа:
<https://www.theguardian.com/us>, свободный
- 9) Time [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://time.com/>,
свободный
- 10) The Washington Post [Электронный ресурс]. Режим доступа:
<http://www.washingtonpost.com/>, свободный
- 11) The New York Times [Электронный ресурс]. Режим доступа:
<http://www.nytimes.com/>, свободный
- 12) The Washington Times [Электронный ресурс]. Режим доступа:
<http://www.washtimes.com/>, свободный

3. Сайты государственных органов США и Великобритании

- 1) Library of US Congress [Электронный ресурс]. Режим доступа:
<http://www.congress.gov/>, свободный
- 2) United States Senate [Электронный ресурс]. Режим доступа:
<https://www.senate.gov/index.htm>, свободный
- 3) The White House [Электронный ресурс]. Режим доступа:
<https://www.whitehouse.gov/>, свободный
- 4) UK Parliament Website [Электронный ресурс]. Режим доступа:
<https://www.parliament.uk/>, свободный

Материалы на иностранных языках по дисциплине «История иноязычных стран» для направления подготовки **43.03.02 «Туризм»** в представленных выше источниках на иностранном языке являют собой разрозненные тексты, не организованные в какую-либо структуру. В связи с этим в конструкции модулей профильно-ориентированного этапа обучения внедряются авторские компьютерные разработки.

Интерактивные материалы и представленный в них языковой и методический инструментарий позволяют решать следующие задачи:

- способствовать более успешному, эффективному восприятию иноязычного материала как единого целого, как связного комплекса смыслов и значений;
- способствовать раскрытию содержания текста/текстов через особый инструментарий специально подобранных заданий.

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

При проведении занятий используется аудитория, оборудованная проектором для отображения презентаций. Кроме того, при проведении лекций и практических занятий необходим компьютер с установленным на нем браузером и программным обеспечением для демонстрации презентаций (Power Point и др.).

Для самостоятельной работы студенту необходим доступ к ЭБС издательства «Юрайт» (biblio-online.ru), архиву исследовательских журналов JSTOR, МНБД Scopus и Web of Science. Персональные компьютеры, оснащенные операционной системой ОС MS Windows (XP и выше), программным обеспечением MS Office 2003–2010, доступом в Интернет через браузер Google Chrome или Opera, обновляемой антивирусной защитой Symantec Endpoint Protection.

Перечень лицензионного программного обеспечения: Microsoft Office, Adobe Acrobat, Abbyy Fine Reader, Антивирус Kaspersky, Microsoft Windows XP, MSDN (Microsoft Developer Network), Microsoft Dreamspark, Microsoft Academic Alliance), Справочно-правовая система «Консультант Плюс» - Учебная версия бесплатная, Abbyy Lingvo – LMRC14000000946409109093 от 22.01.2010.

8. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- *для слепых и слабовидящих:*
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
 - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- *для глухих и слабослышащих:*
 - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
 - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
 - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- *для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:*
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько

этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- *для слепых и слабовидящих:*
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.
- *для глухих и слабослышащих:*
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- *для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:*
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- *для слепых и слабовидящих:*
 - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
 - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
 - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- *для глухих и слабослышащих:*
 - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
 - акустический усилитель и колонки;
- *для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:*
 - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
 - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

9.1. Планы практических занятий

Распределение занятий по семестрам и блокам дисциплины «История иноязычных стран» для направления подготовки **43.03.02 «Туризм»**.

№ Блока	Тематика	Лекции	Практич. занятия (час.)	СРС (час.)
1.	THE IMPORTANCE OF BEING BRITISH / AMERICAN / CANADIAN	2	4	8
2.	BRITISH / AMERICAN / CANADIAN HISTORY	2	6	8
3.	THE ENGLISH LANGUAGE	2	4	8
4.	BRITISH / AMERICAN / CANADIAN INSTITUTIONS	2	6	8
5.	THE MEDIA	2	4	8
6.	TOURIST ATTRACTIONS AND LIVING IN BRITAIN / THE USA / CANADA	2	6	8
	ИТОГО	12	30	48
	Контроль	18		

ПЛАН ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

Блок 1.	THE IMPORTANCE OF BEING BRITISH / AMERICAN / CANADIAN <i>Setting:</i> VIEWS OF BRITAIN / AMERICA / CANADA. What Britain / the USA / Canada is / are like. The official view. What the government would like you to think. 'The people's view. The tourist authority view. A view of Europe and the world. Britain / the USA / Canada in/and Europe. Closer to Europe.	Самостоятельная работа <i>Темы для самостоятельной работы:</i> Определения перевода. Коммуникативная равноценность передаваемого и принимаемого сообщения. Перевод как вид языкового посредничества. <i>Тексты для самостоятельного анализа и перевода:</i> 'Sunset' and 'sunrise' areas. Town and country. Population. Counties and new towns. Land use. Energy and natural resources.
----------------	--	--

	<p>Аудиторная работа Теория перевода: Основные понятия теории и техники перевода. Предмет, задачи и методы теории перевода. Сущность процесса перевода. Коммуникативная схема перевода. Тексты для анализа и перевода: Meals in Britain / the USA / Canada. Traditional British / American / Canadian food and drink. Famous brands. «English breakfast». Snacks and lunches. What I do in my lunch break. Dinner and take-aways. Fish and chips. Fast food. Time for a drink: the British pub. East meets West.</p>	<p>Weather and climate. <i>Темы для промежуточных и итоговых аттестаций подготовки докладов, рефератов, презентаций:</i> PHYSICAL AND HUMAN GEOGRAPHY. What Britain / the USA / Canada look(s) like. Core and periphery. The north-south divide. City and market town. The Banqueting House. The Great Fire of London. St. Paul's Cathedral. Under the Dome. John Donne, poet and divine. Town planning: a historical outlook. Ribbon architecture. Spirit of the city. Changing buildings. An old institution in new guise: Richard Rogers's Lloyd's Building. The Gherkin (the Swiss Reinsurance Tower, the Swiss Re Building).</p>
Блок 2.	<p>BRITISH / AMERICAN / CANADIAN HISTORY. <i>Setting:</i>Invaders and visitors. Civil wars. The rise of the working class. The British Empire. The years of depression. World War I. World War II. Post-war reconstruction. The affluent society. The 'Swinging Sixties' and the seventies. Аудиторная работа: Теория перевода: Перевод как сложный вид речевой деятельности. Психологические механизмы перевода. Основные концепции лингвистической теории перевода. Понятие эквивалентности перевода. Тексты для анализа и перевода: THE ENGLISH LANGUAGE. Historical background. Economic and social conditions. Old English. Middle English. The New English period. The formation of the spoken standard. Geographical expansion of English. Europe vs the Queen's English. To be, or not to be, it's a tricky question. Why do people refuse to speak foreign languages?</p>	<p>Самостоятельная работа <i>Темы для самостоятельной работы:</i> Понятие переводческой эквивалентности. Использование в переводе синонимических структур Варьирование порядка слов в переводе. Изменение числа и типа предложений. Тексты для самостоятельного анализа и перевода: The Banqueting House. The Great Fire of London. St. Paul's Cathedral. Under the Dome. John Donne, poet and divine. Town planning: a historical outlook. Ribbon architecture. Spirit of the city. Changing buildings. An old institution in new guise: Richard Rogers's Lloyd's Building. The Gherkin (the Swiss Reinsurance Tower, the Swiss Re Building). <i>Темы для промежуточных и итоговых аттестаций подготовки докладов, рефератов, презентаций:</i> Europe vs the Queen's English. To be, or not to be, it's a tricky question. Why do people refuse to speak foreign languages?</p>
Блок 3.	<p>THE ENGLISH LANGUAGE. <i>Setting:</i> Historical background. Economic and social conditions. Old English. Middle English. The New English period. The formation of the spoken standard. Geographical expansion of English.</p>	<p>Самостоятельная работа <i>Темы для самостоятельной работы:</i> Общественно-политический и специальный перевод. Языковая специфика заголовков статей. Стилистическая адаптация при переводе информационных материалов.</p>

	<p>Europe vs the Queen's English. To be, or not to be, it's a tricky question. Why do people refuse to speak foreign languages?</p> <p>Аудиторная работа <i>Теория перевода:</i> Основные классификации переводов. Общественно-политический и специальный перевод. Лексические и грамматические особенности научных текстов. Лексико-грамматические особенности английских газетно-информационных материалов.</p> <p><i>Тексты для анализа и перевода:</i> Museums and art galleries. The National Gallery. The Tate Gallery. Tate Modern. The British Museum. Washington: the Smithsonian Institute/ Art and design: the old and the new. Exhibitions and exhibiting. Auctions. China and pottery. Wedgwood.</p>	<p>Художественный перевод.</p> <p><i>Тексты для самостоятельного анализа и перевода:</i> LITERATURE. History and literature. The classics. Tragedy, comedy, tragicomedy, lyrics. Inventing the novel. Gothic follies. Romantic surfeit. Romantic deaths. Imagination and fiction. Women writers. From romance to realism. Epic, romance and the novel: the great saga. The stages of drama. «Art for art's sake». Modern literature: now and in England/ the USA / Canada. Multicultural literature.</p> <p><i>Темы для промежуточных и итоговых аттестаций подготовки докладов, рефератов, презентаций:</i> THE ARTS. History and the Arts. In the world of painting. The English portrait school. The landscape painters. The Pre-Raphaelites. Museums and art galleries. The National Gallery. The Tate Gallery. Tate Modern. The British Museum. Washington: the Smithsonian Institute/ Art and design: the old and the new. Exhibitions and exhibiting. Auctions. China and pottery. Wedgwood</p>
<p>Блок 4.</p>	<p>BRITISH / AMERICAN / CANADIAN INSTITUTIONS. <i>Setting:</i> The Legislature. Debate and change. Parliament: in need of reform? Elections and political parties. Election fever. The greatest show on earth? A great day for the entertainment industry. The potential voters. Forming a government. The Executive. Powers of government. CRIME AND PUNISHMENT. The Judiciary. The forces of Law and Order. Statute law. Common law. People in law cases. Criminal law. A magistrates' court. The Crown Court. A jury. Civil law. The High Court of Justice. The final court of appeal. The police. Dealing with crime. The treatment of offenders. Prisoners Only.</p> <p>Аудиторная работа <i>Теория перевода:</i> Теоретическое описание отдельных</p>	<p>Самостоятельная работа <i>Темы для самостоятельной работы:</i> Письменный перевод. Синхронный перевод как особый вид деятельности перевода. Взаимосвязь жанрово-стилистических и психолингвистических видов перевода. Принципиальное единство всех видов переводческой деятельности.</p> <p><i>Тексты для самостоятельного анализа и перевода:</i> BUSINESS AND THE ECONOMY. How It All Started. Central actors. Financial institutions. The financial sector. The Workshop of the World. The Welfare State. The City of London. The Bank of England. In Uncle's Shop. At the Pawnbroker's. Choosing a Career. Economic Literacy. Economics: the Dismal Science. Divisions and Schools of Thought. There Is No Free Lunch. Laissez-Faire: Markets, Work, and Money. Lloyds of London. The Stock Market. The LIFFE. Wall</p>

	<p>видов перевода. Основные направления теории устного перевода. Специфические механизмы деятельности устного перевода. Психологические аспекты обучения устному и синхронному переводу.</p> <p><i>Тексты для анализа и перевода:</i> Common law. People in law cases. Criminal law. A magistrates' court. The Crown Court. A jury. Civil law. The High Court of Justice. The final court of appeal. The police. Dealing with crime. The treatment of offenders. Prisoners Only.</p>	<p>Street. Trade and Britain's / the USA's / Canada's future. Imports and exports. What does the future hold? Made in Britain / the USA / Canada? The success story. The Trojan Horse.</p> <p><i>Темы для промежуточных и итоговых аттестаций подготовки докладов, рефератов, презентаций:</i> Divisions and Schools of Thought. There Is No Free Lunch. Laissez-Faire: Markets, Work, and Money. Lloyds of London. The Stock Market. The LIFFE. Wall Street. Trade and Britain's / the USA's / Canada's future. Imports and exports. What does the future hold? Made in Britain / the USA / Canada? The success story. The Trojan Horse.</p>
Блок 5.	<p>THE MEDIA. <i>Setting:</i> The press. Newspapers in Britain / the USA / Canada. Inside a newspaper. Periodicals. Fleet Street. Radio. The future of radio. Radio stations. Television in Britain / the USA / Canada. What's on the «box»? Television viewing in Britain / the USA / Canada. The channels. Who watches what? British / American / Canadian popular TV. Making news. BBC / CNN news Saturday edition. TV commercials. Government and the media. Privacy and self-regulation. Let's watch a video. The video boom. Programming a video recorder. Parents. Parents and society.</p> <p>Аудиторная работа <i>Теория перевода:</i> Понятие переводческого соответствия. Понятие и виды контекста. Понятие переводческой трансформации. Транскрипция и транслитерация. Калькирование. Лексико-семантические замены. Синтаксическое уподобление. <i>Тексты для анализа и перевода:</i> TV soaps. Battle of the soaps. Coronation Street. Eastenders. Emmerdale farm. Brookside. What the Papers Say. The Bill. Spitting Image. Jimmies. Changing TV times. ITV may dump top shows in face of viewing slump. TV watchdogs in a froth over steamy soaps.</p>	<p>Самостоятельная работа <i>Темы для самостоятельной работы:</i> Выбор соответствия при переводе. Принципы описания фразеологических и грамматических соответствий. Понятие переводческой трансформации. Прием перемещения лексических единиц. Прием лексических добавлений. Прием опущения. Прием местоименного повтора. Использование пословного перевода в переводческом процессе.</p> <p><i>Тексты для самостоятельного анализа и перевода:</i> A SOCIAL PROFILE. The family. Family patterns and structure. British American / Canadian households. The royal family: an ideal British family? Marriage, home and family: diachronical outlook. Married life.</p> <p><i>Темы для промежуточных и итоговых аттестаций подготовки докладов, рефератов, презентаций:</i> Parents. Parents and society. Working mothers. Young voices, old problems. The generation gap. Young people. Youngsters put caring before jobs success. Social class. Gender. A cosmopolitan society. A tradition of immigration. A multi-racial society. The ethnic dimension. The consumer society. The cost of living. Trends. The rich and the poor. Being on the dole. Job centres. A changing society. Charity challenge.</p>

<p>Блок 6.</p>	<p>TOURIST ATTRACTIONS AND LIVING IN BRITAIN / THE USA / CANADA. <i>Setting:</i> There is no place like home. Somewhere to live. Mortgage. Building societies. Housing. Patterns of housing. Council housing. Castles. Stately homes. New homes. Furnishing an apartment: to have and have not. Homelessness. Public attitudes. For sale. In the garden. Church and cathedral architecture. Gothic and classical. Westminster Abbey. The Chapel of King's College, Cambridge. Inigo Jones and Christopher Wren.</p> <p>Аудиторная работа <i>Теория перевода:</i> Перевод научной и специальной литературы. Реферирование научной специальной литературы. Аннотирование научной специальной литературы. Тематическая и логическая организация текста. Информационная структура текста. <i>Тексты для анализа и перевода:</i> Markets, Work, and Money. Lloyds of London. The Stock Market. The LIFFE. Wall Street. Trade and Britain's / the USA's / Canada's future. Imports and exports. What does the future hold? Made in Britain / the USA / Canada? The success story. The Trojan Horse.</p>	<p>Самостоятельная работа <i>Темы для самостоятельной работы:</i> Характеристики и виды рефератов. Характеристики и виды аннотаций. <i>Тексты для самостоятельного анализа и перевода:</i> THE ENVIRONMENT. Environmental issues. Conservation and threat. Looking after the environment. Concern about the environment. The National Trust. Environment and pollution. Country and town planning.</p> <p><i>Темы для промежуточных и итоговых аттестаций подготовки докладов, рефератов, презентаций:</i> TRANSPORT AND COMMUNICATIONS. The rise of the car. Transport revolution: problems and solutions. On the road. Driving in Britain / the USA / Canada. Public and private transport. Drive time: traffic jams - we hate them but what do we do in them? The need for infrastructure. Travelling around Britain / the USA / Canada. City profile. Travelling in London / New York / Montreal. Getting around town. The Tube. Journeys. Railways. Commuting. The Channel Tunnel. At the Wheel.</p>
----------------------------------	--	---

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

Письменные работы являются как формой обучения, так и формой контроля знаний, умений и навыков обучающихся. Цели выполнения работ:

- систематизация, закрепление и углубление теоретических знаний и умений применять их для решения конкретных практических задач;
- развитие навыков самостоятельной научной работы (планирование и проведение исследования, работа с научной и справочной литературой,

интерпретация полученных результатов, их правильное изложение и оформление).

Контрольная работа

Количество и перечень контрольных работ устанавливается соответствующими учебными планами по специальности, утвержденными в Учебном управлении РГГУ. Тематика контрольных работ разрабатывается преподавателем, ведущим дисциплину «Иностранный язык».

Контрольная работа представляет собой письменный ответ на вопрос (решение языковой задачи или выполнение конкретного задания), который изучается в рамках дисциплины. Содержание ответа на поставленный вопрос включает: показ студентом знания теории и умение применять эту теорию на практике.

Аннотирование и реферирование

Реферат – это письменная аналитическая работа, представляющая краткое изложение содержания первоисточника, построенное на его смысловой компрессии. Сжатое изложение информации первоисточника сохраняет его содержательную ценность. Основной характеристикой реферата является его информативность, которую можно рассматривать на лексическом и синтаксическом уровнях. На лексическом уровне реферат характеризуется наличием терминов и терминологических сочетаний, тенденций к субстантивации, наличием глаголов с ослабленной семантикой и т.п. На синтаксическом уровне реферат характеризуется однообразием, в нем преобладают констатирующие сообщения, перечисления, почти нет сравнений, имен, примеров. Двумя основными видами рефератов являются реферат-конспект и реферат-резюме. Реферат-конспект – это информативный реферат, передающий достаточно полно содержание оригинала, его основные положения, сведения о методах исследования. Реферат-резюме –

описательно-указательный реферат, содержащий основные положения первоисточника.

Реферат может быть подготовлен по заданной теме на основе нескольких источников: монографической литературы, научных статей, учебной и справочной литературы. В реферате должны присутствовать характерные поисковые признаки: раскрытие содержания основных концепций, цитирование мнений некоторых специалистов по данной проблеме, текстовые дополнения в сносках или оформление специального иноязычного словаря в приложении и т.п. При написании текста реферата документированные фрагменты сопровождаются логическими авторскими связками.

Студенту предоставляется право самостоятельно выбрать тему реферата из списка, рекомендованного в рабочей программе дисциплины. При определении темы учитывается ее актуальность, научная разработанность, наличие базы источников, а также опыт практической деятельности, начальные знания студента и его личный интерес к выбору проблемы. После выбора темы составляется список изданной по теме (проблеме) литературы, опубликованных статей, необходимых справочных источников.

План реферата имеет внутреннее единство, строгую логику изложения, смысловую завершенность раскрываемой проблемы (темы). Реферат состоит из краткого введения, двух-трех пунктов основной части, заключения и списка использованных источников. Во введении (1–1,5 страницы) раскрывается актуальность темы (проблемы), сопоставляются основные точки зрения, показывается цель и задачи производимого в реферате анализа. В основной части формулируются ключевые понятия и положения, вытекающие из анализа теоретических источников (точек зрения, моделей, концепций), документальных источников и материалов практики, экспертных оценок по вопросам исследуемой проблемы, а также результатов эмпирических исследований. При написании реферата (как и остальных

письменных работ) обязательно наличие ссылок (сносок) на использованные источники. Причем требуется выдерживать единообразие ссылок (сносок) при оформлении.

Реферат носит исследовательский характер, содержит результаты творческого поиска студента. В заключении (1–2 страницы) подводятся главные итоги авторского исследования в соответствии с выдвинутой целью и задачами реферата, делаются обобщенные выводы.

Объем реферата, как правило, не должен превышать 15-20 страниц машинописного (компьютерного) текста при требуемом интервале. Реферат имеет титульный лист. После титульного листа печатается план реферата. Каждый раздел реферата начинается с названия. Оформляется справочно-библиографическое описание литературы и других источников.

Аннотация – это краткая справка об источнике информации с точки зрения его тематики. Основное назначение аннотации – помочь сориентироваться по поводу целесообразности более детального знакомства с данным материалом. Аннотирование дает возможность совершенствовать работу над текстами, обеспечивает обучение различным видам речевой деятельности.

Различают справочную, описательную, рекомендательную аннотации. Справочная аннотация содержит библиографические сведения и тему источника; описательная аннотация включает кратчайшее изложение содержания или выводов источника; рекомендательная – указывает, на какой круг читателей рассчитан источник информации. Объем аннотации – от 3-4 до 10 предложений.

Анализ текста

Результативное воздействие текста на получателя обусловлено выбранными автором: логико-смысловой организацией текста, его тематическим членением, композиционной структурой, идейно-тематической структурой, стилистическими приемами и экспрессивными

средствами; причинами, побудившие автора использовать именно такие средства. Упражнения, сопровождающие тексты, ставят своей целью, прежде всего, дать студентам представление о внешней и внутренней структуре текста. Ведь именно основные положения анализа текста, вне зависимости от языка изложения, лежат в основе обучения смысловому свертыванию, вероятностному прогнозированию и другим важным психолингвистическим механизмам, незаменимым при обучении реферированию и переводу, а также при проведении любой исследовательской работы.

Эссе

Эссе – формирование и изложение в письменной речи собственного мнения на заданную тему.

В качестве темы следует выбирать утверждение по тому или иному вопросу, который обучающийся может рассмотреть с различных точек зрения, в различных ситуациях и при различных условиях. Подобные темы-утверждения предоставляют достаточную свободу в выборе выражения своего мнения.

Преподаватель и студент не должны искать «правильного» ответа – обучение языку есть обучение форме, но на основе определенного содержания. Целью же данной стратегии является развитие навыка убедительного аргументированного отстаивания и защиты своей позиции по тому или иному вопросу на базе иностранного языка с последующим применением этих навыков в жизни и профессиональной деятельности.

При анализе того или иного заявления (утверждения) целесообразно рассмотреть всю сложность его структурно-смыслового построения.

Согласно общепринятым взглядам, обоснованное заявление требует наличия трех элементов: утверждения, оснований (или данных) и выводов. При написании эссе также можно использовать некоторые оговорки, или исключения. Обычно оговорки (исключения) усиливают заявление автора в

нескольких аспектах. Они снижают уровень требуемых доказательств, представляют автора более открытым и надежным и, следовательно, позволяют автору отвести от себя критику еще до того, как она появляется.

Следует также не забывать о необходимости использовать исторический и социальный контекст, а не просто ограничиваться обсуждением проблемы в контекстном вакууме.

Выводы должны содержать несколько предложений, в которых необходимо повторить свою точку зрения и суммировать приведенные вами аргументы.

Аналитическое эссе

Аналитическое эссе – формирование и изложение в письменной речи точки зрения на аргументированное высказывание.

Задача заключается в написании небольшого аналитического эссе, в котором представлено определенное авторское утверждение, подкрепленное некоторыми доводами или доказательствами. Задачей студентов является анализ логической обоснованности утверждения автора путем критического исследования линии рассуждения автора и использования им доказательств. Для проведения данной работы необходимо очень внимательно прочитать предлагаемое аргументированное утверждение. Во время вторичного прочтения возможно сделать необходимые пометки по поводу тех вопросов, которые кажутся недостаточно аргументированными. Студент должен уделить особое внимание следующим моментам:

- 1) что именно представлено в качестве аргументированного доказательства;
- 2) какой из этого делается вывод;
- 3) что из приведенного доказательства представлено без доказательств или со слабыми доказательствами;
- 4) что не представлено в данном утверждении, но неизбежно следует из него.

Студент также должен четко представлять себе линию своего рассуждения и доказательства, то есть представлять себе пошаговое развитие мыслительного процесса и логическую обоснованность следствия каждого последующего шага из предыдущего.

В работе над данным заданием необходимо помнить, что именно студент не должен делать. Студента не просят выражать свое мнение по поводу того, истинны или ложны доводы и доказательства, представленные в исходном утверждении; студента просят проанализировать, правомерны ли выводы, извлеченные автором исходного утверждения из его собственных доводов и доказательств. Студента также не просят соглашаться или не соглашаться с позицией автора аргументированного утверждения; студент должен прокомментировать логичность развертывания мыслительного процесса, представленного в исходном утверждении. Студент должен выражать свою точку зрения по поводу утверждения; он должен оценить логическую обоснованность приведенного утверждения и тем самым продемонстрировать свое критическое мышление, перцептивные возможности при понимании письменного текста, а также навыки аналитического письма, которые считаются очень важными для выпускника ВУЗа.

9.3. Иные материалы

Методические указания по организации и проведению практических занятий

Практические занятия дисциплины **«История иноязычных стран»** для направления подготовки **43.03.02 «Туризм»** направлены на формирование и развитие у студентов практических языковых умений и навыков, коммуникативной компетентности, а также понимания исторических, культурных и профессиональных составляющих образовательного процесса.

Практические занятия в их различных видах являются емкой частью академической нагрузки. Структура практических занятий, в основном, одинакова: вступление преподавателя, работа студентов по заданиям преподавателя, которая требует дополнительных разъяснений, собственно практическая часть, включающая разбор языковых ситуаций, работу с текстом (чтение, перевод, ответы на вопросы, пересказ, обсуждение, реферирование, аннотирование текста, и т.д.).

Использование гуманитарных технологий в рамках аудиторных практических занятий позволяет решать различные задачи, приоритетными среди которых являются задачи развития критического мышления, информационной и коммуникативной культуры.

Обучающиеся должны всегда видеть ведущую идею курса и мотивации. Цель занятий должна быть понятна не только преподавателю, но и студентам. Это придает учебной работе актуальность, утверждает необходимость овладения опытом использования иностранного языка в профессиональной деятельности, связывает её с практикой жизни.

К практическому занятию, как и к другим методам обучения, предъявляются требования научности, доступности, единства формы и содержания. Практические занятия должны выполнять не только учебную, но и познавательную и воспитательную функции.

Подготовка преподавателя к проведению практического занятия.

Подготовка преподавателя к проведению практического занятия начинается с изучения методической документации (рабочей программы, содержания комплекта материалов). На основе изучения исходной документации у преподавателя должно сложиться представление о целях и задачах практического занятия и о том объеме работы, который должен выполнить каждый обучающийся. Далее можно приступить к разработке содержания практического занятия.

Важнейшим элементом практического занятия является учебная задача (лексическая, грамматическая проблема), предлагаемая для решения. Преподаватель, подбирая материал для практического занятия, должен всякий раз ясно представлять дидактическую цель: формирование каких навыков и умений применительно к каждой задаче установить, каких усилий от обучающихся она потребует, в чем должно проявиться творчество студентов при решении данной задачи.

Преподаватель должен проводить занятие так, чтобы на всем его протяжении студенты были заняты напряженной творческой работой, поисками решений, чтобы каждый получил возможность раскрыться, проявить свои способности. Поэтому при планировании занятия и разработке индивидуальных заданий преподавателю важно учитывать подготовку и интересы каждого студента. Педагог в этом случае выступает в роли консультанта, способного вовремя оказать необходимую помощь, не подавляя самостоятельности и инициативы обучающегося.

Рекомендуется начинать с таких заданий, которые рассчитаны на репродуктивную деятельность, требующую простого воспроизведения способов языкового материала. Такие задачи помогают контролировать правильность понимания обучающимися изученного материала. Затем содержание учебных задач усложняется. Предлагаются материалы, рассчитанные на преобразовательную и продуктивную деятельность.

Выстраивая систему задач постепенно возрастающей сложности, преподаватель добивается глубокого усвоения студентами иноязычного материала.

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Основной единицей обучения является учебный текст. Текст не является просто набором слов, он создан для описания факта, явления, понятия, свойства, действия и т.п. Каждый текст, описывая что-то, дает нам

информацию, и части этой информации связаны друг с другом единой логикой, единым смыслом. Виды текстов: художественный текст, научно-популярный текст, научно-учебный текст, научный текст, общественно-политический текст, религиозный текст, рекламный текст и др.

Использование гуманитарных технологий в рамках аудиторных практических занятий позволяет решать различные задачи, приоритетными среди которых являются задачи развития критического мышления, информационной и коммуникативной культуры. Диалоговое гуманистическое общение позволяет достичь самораскрытия собеседников, создает условия для их духовного обогащения. Однако восприятие и усвоение информации зависит не только от индивидуальности, но и определяется влиянием круга общения, в том числе в учебных группах. В процессе общения студенты передают друг другу не только эксплицитно выраженную информацию, но и некие коннотационные смыслы, некую дополнительную информацию, передающую различные оттенки смысла. Речевая деятельность при усвоении иностранного языка помогает студенту оценивать себя с точки зрения партнеров по общению, т.е. оценивать правильность и ясность речи для окружающих, что в конечном счете способствует осознанию собственной мысли.

Обучающиеся должны всегда видеть ведущую идею курса и мотивации. Цель занятий должна быть понятна не только преподавателю, но и студентам. Это придает учебной работе актуальность, утверждает необходимость овладения опытом использования иностранного языка в профессиональной деятельности, связывает её с практикой жизни.

К практическому занятию, как и к другим методам обучения, предъявляются требования научности, доступности, единства формы и содержания. Практические занятия должны выполнять не только учебную, но и познавательную и воспитательную функции.

Направления самостоятельной работы студентов

Контроль качества самостоятельной работы студентов осуществляется преподавателями кафедры по следующим направлениям.

1. Традиционная форма: лексико-грамматические упражнения, выполняемые во внеаудиторное время. Подобные упражнения могут быть разнообразного вида – упражнения на подстановку, изменение формы глагола, употребление правильных морфем, лексем и т.п. Особую группу составляют тесты, среди которых преобладают задания на multiple choice.

2. Рабочая тетрадь студента (как часть модульного курса): все типы упражнений на проверку понимания содержания учебного материала, пройденного в аудиторное время. Значительная часть заданий здесь связана с употреблением терминологической лексики и воссозданием ситуаций профессиональной направленности.

3. Самостоятельная работа как результат использования технических средств обучения (ТСО). Для развития продуктивных письменных навыков пройденный (увиденный и проработанный) на уроке материал закрепляется в процессе выполнения заданий на перевод, задания в виде ролевого письма или сочинения на заданную тему с использованием определенных лексико-грамматических и содержательных структур.

4. Мультимедийные модульные формы самостоятельной работы. Успешность работы в рамках модуля целиком и полностью зависит от наличия в мультимедиа курсе комплекса упражнений, которые, с одной стороны, отвечали бы целям и задачам обучения иностранному языку, а с другой, - соответствовали бы современному уровню компьютерных технологий. Внутри подобного комплекса возможно выделить три вида упражнений:

- лексико-грамматические упражнения языкового плана;
- упражнения на обучение пониманию, т.е. раскрытию содержания текста;
- упражнения на обучение реферированию и аннотированию специальных текстов.

Анализ качества самостоятельной работы студентов

Огромную роль в повышении качества самостоятельной работы студентов (например, на старших курсах, при изучении языка специальности и при работе с оригинальными текстами профессиональной направленности) играет информативность материала и мотивация.

Особая роль в повышении качества самостоятельной работы студентов принадлежит использованию новых компьютерных технологий. Это позволяет не только на более качественном уровне организовывать работу в аудитории, но и повысить заинтересованность обучаемых в правильном выполнении заданий во внеаудиторное время без непосредственного участия преподавателя.

Путем использования приема интерактивного обучения преподаватели выбирают те методические приемы, которые способствуют погружению в иноязычную информационную среду. Преподаватель имеет возможность осуществлять индивидуальный контроль, а по мере необходимости давать дополнительные индивидуальные задания студентам (при обнаружении у последних пробелов в той или иной области языка) и даже оказывать помощь в ходе выполнения работ, проверять их качество и правильность, если студенты связываются с преподавателем по Интернету.

Таким образом, мультимедийные технические средства обеспечивают комплексное использование компьютерных порталов как при выполнении традиционных упражнений, так и при работе с видео и аудио информацией, выполнении всевозможных тестов на проверку понимания и творческих заданий.

Применение новых прогрессивных методов и технологий в контроле качества обучения повышает эмоционально-чувственное воздействие и мобилизует творческий потенциал обучаемых. Студенты могут обмениваться информацией и получать необходимые сведения из поддерживающей программы для самостоятельных заданий, из сайтов Интернет.

При проведении самостоятельной работы с использованием информационных и коммуникационных технологий реализуется творческий потенциал преподавателя, и осуществляются на практике концепции и идеи обучения, соответствующие новым техническим условиям. Упражнения для самостоятельной работы дают дальнейшее развитие лингвистической, социолингвистической, дискурсивной и стратегической компетенциям.

Приложение 1

АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина **«История англоязычных стран»** Б1.В.14. для направления подготовки **43.03.02 «Туризм»** реализуется на факультете ФИПП кафедрой иностранных языков ФМОиЗР ИАИ РГГУ.

Цель дисциплины: профессиональная подготовка студентов средствами иностранного языка, формирование у них необходимой коммуникативной языковой компетенции, а также высокого уровня социальной и профессиональной адаптации, что предполагает формирование всесторонне развитой личности, способной отвечать на вызовы современного общества и использовать знания, умения и навыки, полученные в ходе обучения. Наряду с практической целью – профессиональной подготовкой, курс иностранного языка ставит образовательные и воспитательные задачи.

Задачи дисциплины: интеллектуальное, культурное, нравственное и профессиональное развитие и самосовершенствование обучающихся:

- развить умение письменного (чтение, письмо) и устного (говорение, аудирование) иноязычного общения;
- уметь собирать, обрабатывать и интерпретировать с использованием современных информационных технологий данные на иностранном языке, необходимые для формирования суждений по соответствующим профессиональным, социальным, научным и этическим проблемам;
- овладеть базовыми навыками публичной речи и аргументации для ведения дискуссии;
- овладеть базовыми навыками анализа текстов профессионального и социально значимого содержания;
- научиться аннотировать и реферировать научную литературу;
- научиться строить свое речевое и неречевое поведение в соответствии с социокультурной спецификой страны изучаемого языка;
- овладеть базовыми навыками письменного и устного перевода текстов профессиональной направленности.

Дисциплина (*модуль*) направлена на формирование следующих компетенций:

ПК-3.2 Должен уметь предоставлять туристу необходимую, достоверную и полную информацию о туристском продукте, обеспечивающую возможность его правильного выбора

В результате усвоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- основные нормы иностранного языка в области устной и письменной речи;
- основные различия лингвистических систем русского и иностранного языка;
- основные особенности слушания, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности.

Уметь:

- реализовывать различные виды речевой деятельности в учебно-научном общении на иностранном языке;
- вести диалог на иностранном языке;
- осуществлять эффективную межличностную коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке.

Владеть:

- языковыми средствами для достижения профессиональных целей на иностранном языке;
- различными видами и приемами слушания, чтения, говорения и письма;
- навыками коммуникации в иноязычной среде, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов на иностранном языке.

По дисциплине «История англоязычных стран» предусмотрена промежуточная аттестация в форме экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет **3** зачетные единицы.

Приложение 2

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры
№__1__ от__31 августа 2020г.___

ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочей программе дисциплины «Внутрикорпоративное управление»

по направлению подготовки _____ «Туризм» _____

на 2020/2021 учебный год

№	Текст актуализации или прилагаемый к РПД документ, содержащий изменения	Дата	№ протокола
1	Приложение №1	31.08.20г.	№ 1

1. Структура дисциплины (к п. 2 РПД на 2020)

**Структура дисциплины для очной формы обучения
(2020 год набора)**

Общая трудоемкость освоения дисциплины «История англоязычных стран» для направления подготовки **43.03.02 «Туризм» по профилю: «Международный туризм»** составляет **2 з. е., 76 ч.**, в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем **28 ч.**, самостоятельная работа обучающихся **48 ч.**

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)						Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			контактная					Самостоятель- ная работа	
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия	Промежуточ- ная аттестация		
	Иностранный язык 1	2	12		16			48	Контрольная работа; тест; устный опрос
	Зачет с оценкой	2							Итоговая контрольная работа; доклад- презентация на иностранном языке
	Зачет	2							Итоговая контрольная работа; защита проекта на иностранном языке
	Итого:		12		16			48	

2. В п.4 «Образовательные технологии» вносятся следующие изменения.

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ. для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

3. В п.6.2 «Перечень БД и ИСС» вносятся следующие изменения.

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

3. В п.7 «Состав программного обеспечения (ПО)» вносятся следующие изменения.

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	AutoCAD 2010 Student	Autodesk	свободно распространяемое
5	Archicad 21 Rus Student	Graphisoft	свободно распространяемое

6	SPSS Statistics 22	IBM	лицензионное
7	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
8	SPSS Statistics 25	IBM	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «Алът Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
12	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
13	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
14	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
15	Visual Studio 2019	Microsoft	лицензионное
16	Adobe Creative Cloud	Adobe	лицензионное
17	Zoom	Zoom	лицензионное